

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 109 (2014)
Heft: 3: Der Schoggitaler = L'ecu d'or

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoine-suisse.ch, www.patrimoine-suisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:
Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:
Philippe Bieler, rue du Village 24, 1613 Maracou
T 021 907 82 52
philippe.bieler@patrimoine-suisse.ch
Vizepräsident/Vice-président:
Severin Lenel, St. Gallen

Übrige Mitglieder/Autres membres:

Benedetto Antonini, Muzzano TI
Christian Bischoff, Genève
Daniela Saxer, Zürich
Beat Schwabe, Ittigen BE
Andreas Staeger, Brienz NE

Geschäftsstellen/Secrétariats

Sektionspräsidenten/Présidents de section

Aargauer Heimatschutz

Präsident: Christoph Brun, Brugg
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
Kapuzinerstrasse 18, Postfach 358,
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, F 061 831 89 87

Heimatschutz Appenzel A.-Rh.
Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlehn 20,
9042 Speicher, G 071 344 26 44

Heimatschutz Basel

Präsident: Robert Schiess, Basel
Geschäftsstelle: Paul Dillitz, Hardstrasse 45,
Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60

Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6
4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 13

Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

Bündner Heimatschutz

Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, G 061 250 75 72

Protezion da la patria d'Engiadina

Präsident: Andreas Weisstanner,
Via Suot-Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna,
P 061 833 81 78, M 076 328 66 88

Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,
1700 Fribourg,
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 81 36

Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Cramer, Genève
Secrétariat: rue de Midi 10, case postale 3660,
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

Glarner Heimatschutz

Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20
8750 Glarus, G 055 640 39 72

Patrimoine Gruyère-Veveyse

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lessoc
Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,
1630 Bulle 1, B 026 918 10 10

Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Conrad Wagner, Stansstadterstrasse 28
6370 Stans
Geschäftsstelle: Andreas Stäuble,
Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy
Administrateur: Georges Daucour, CP 2202,
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Case postale 2866, 2001 Neuchâtel
Vice-président: Jean-Marc Breguet,
chemin de l'Eglise 8, 2056 Dornbresson

Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,
3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz

Postfach 3121
8201 Schaffhausen, info@heimatschutz-sh.ch
Schwyzler Heimatschutz
Präsident: Walter Eigel, Zwyrgarten 11, 8415 Arth,
P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz

Präsident: Philipp Gressly, Solothurn
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen/Appenzel I.-Rh.

Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen
Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,
Davidstrasse 40, Postfach 931,
9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-
werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,
Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10
Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Präsident: Antonio Pisoni, Ascona
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

Patrimoine suisse, section Valais romand

Président: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,
1950 Sion, B 027 455 59 61

Patrimoine suisse, section vaudoise

Président: Denis de Techtermann, Morges
Secrétariat: chemin des Buleses 154,
1814 La Tour-de-Peilz,
B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug
Geschäftsstelle: Postfach 4641, 8304 Zug,
G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

Zürcher Heimatschutz

Präsident: Thomas M. Müller, Zürich
Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,
G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique

Christoph Schläppi, Bern (Präsident)

Christian Bischoff, Genève

Hansjörg Stalder, Basel

Patricia Schibli, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/

Représentants des milieux officiels:

Dr. Raimund Rodewald

(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation
suisse pour la protection et l'aménagement du
paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsh

Gerold Kunz (Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann

(Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Asso-
ciation suisse pour l'aménagement national)

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR

Schoggitaler/Ecu d'or
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
G 044 262 30 86, F 044 252 28 70
info@schoggitaler.ch,
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
PC 80-4943-5

Geschäftsleiterin/Direction:

Eveine Engel

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar
Hürliemann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate
Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea
Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

IMPRESSUM

3/2014:

109. Jahrgang/109^e année

Herausgeber/Editeur:

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung)
Elisabeth Kopp - Demogeot (traductions)
Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
Adrian Schmid, Geschäftsleiter
Christian Bischoff, architecte EPF
Ivo Bosch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:

Stampfli Publikationen AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:

Stilhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:

vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:

18 000 Ex.

Adresse:

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00
redaktion@heimatschutz.ch,
redaction@patrimoine-suisse.ch
ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:

Schöne Hotels

Redaktionsschluss: 6. Oktober 2014

Thème du prochain numéro:

Les plus beaux hôtels

Délai rédactionnel: 6 octobre 2014



SIND SIE UMGEZOGEN?

Melden Sie uns Ihre neue Adresse
per E-Mail: mitglieder@heimatschutz.ch
per Post: Schweizer Heimatschutz, Villa Patumbah,
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

AVEZ-VOUS CHANGÉ D'ADRESSE?

Communiquez-nous votre nouvelle adresse
par courriel: membres@patrimoine-suisse.ch
par courrier postal: Patrimoine suisse,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

Bestellung: Schoggitaler-Geschenkpakungen

Commande: Ecus d'or en paquets-cadeaux

2014: Dorfplatz

2014: Place du village

3er-Packungen / paquets de 3 écus à CHF 15.-

Einheiten mit / unités de ■ 2×3 ■ 3×3 ■ 4×3

oder/ou _____ ×3 (Mindestbestellung 2x3/Commande minimale 2x3)

30er-Packungen / paquets de 30 écus à CHF 150.-

■ 1×30 oder/ou _____ ×30

Preise exkl. Porto und Verpackung. Lieferfrist: bis ca. 10 Tage. Aktion gültig bis 31. 12. 14.
Port et emballage exclus. Délai de livraison: 10 jours environ. L'action se déroule
jusqu'au 31. 12. 14.

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Datum, Unterschrift/Data, signature



Tel. 044 262 30 86
Fax 044 252 28 70
info@schoggitaler.ch
www.schoggitaler.ch
www.ecudor.ch
www.tallero.ch

Taler bestimmen und gewinnen!

Cherche les bons écus et gagne!!

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Geburtsjahr/Année de naissance

Datum/Date

Was du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest...
Veux-tu ajouter quelque chose?

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung
Invio commerciale-risposta
Envoi commercial-réponse

Schoggitaler/Ecu d'or
Postfach
5431 Wettingen



Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung
Invio commerciale-risposta
Envoi commercial-réponse

Schweizer Heimatschutz
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich

Lösung:
Kreuze die
richtigen
Taler an!

Solution:
Coche les
bons écus!



Haben Sie in Ihrer Kindheit
auch Schoggitaler verkauft?

Avez-vous également vendu des
écus d'or durant votre enfance?



Der Schoggitaler setzt ein Zeichen: Plätze sind für alle da!
Kaufen Sie Schoggitaler! Mit dem Erlös helfen Sie, Plätze zu beleben, sie zu erhalten und ihnen eine Zukunft zu geben.

L'Ecu d'or transmet un message: les places publiques sont à tout le monde!
Grâce au revenu de la Vente de l'Ecu d'or 2014, vous contribuez à faire vivre les places publiques, à les sauvegarder et à leur donner un avenir.

Verkauf durch Schulen und Poststellen von Anfang September bis Mitte Oktober 2014
Mehr Informationen auf: www.schoggitaler.ch

Vente par des écoles et des offices de poste début septembre jusqu'à la mi-octobre 2014.
Plus d'informations sur: www.ecudor.ch



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA
PROTECZIUN DA LA PATRIA

